

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **51 (1933)**

Heft 135

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Dienstag, 13. Juni  
1933

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 13 juin  
1933

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LI<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporto economico

N<sup>o</sup> 135

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweizer: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreise: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnement: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 135

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Wertitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-  
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marché di fabbrica e di com-  
mercio. / Compagnie du chemin de fer de Martigny au Châtelard. / Bilanz einer Aktien-  
gesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss Nr. 21 über die Beschränkung der Einfuhr. — Arrêté n<sup>o</sup> 21  
du Conseil fédéral relatif à la limitation des importations. — Decreto N. 21 del Consiglio  
federale concernente la limitazione delle importazioni. / Handelsbeziehungen mit Porto  
Alegre (Brasilien). — Relations commerciales avec Porto Alegre (Brésil). / Belgique:  
Taxe de transmission et taxe de luxe. / Entrée en vigueur de l'arrangement commercial  
franco-canadien. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Post-  
überweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Wertitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 2 Inhabereobligationen 4% %, Serie B, Nr. 77627/28,  
von je Fr. 1000, ausgestellt von der Aargauischen Kantonalbank in Aarau  
und auf diese als Schuldnerin lautend.

An den Inhaber der vorgenannten Wertpapiere ergeht gemäss Art. 851  
O.R. die öffentliche Aufforderung, dieselben binnen 3 Jahren, d.h. bis  
10. Juni 1936, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst diese Papiere  
als nichtig und kraftlos erklärt werden. (W 267<sup>a</sup>)

Aarau, den 7. Juni 1933.

Bezirksgericht.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Weinfelden vom 3. Juni 1933 wird  
der allfällige Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes im dritten Range  
per Fr. 20,000, d. d. 22. Juli 1922, Pfandprotokoll Weinfelden Bd. 15, S. 257,  
nunmehr Grundbuch Weinfelden Einzelblatt 328, ursprünglicher Schuldner  
und Pfand Eigentümer Edwin Zaugg, Blumengeschäft, Weinfelden, gegen-  
wärtiger Schuldner und Pfand Eigentümer J. Forster, Weinfelden, A. Stäheli,  
Burkhardtshaus und J. Altwegg-Löffel, Rütli (Zürich), aufgefordert, seine  
Rechte an diesem Titel unter Vorlage desselben innert Jahresfrist bei der  
unterzeichneten Gerichtskanzlei geltend zu machen, ansonst dieser Inhaber-  
schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (W 268<sup>a</sup>)

Frauenfeld, den 8. Juni 1933.

Gerichtskanzlei Weinfelden.

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich  
vom 22. September 1932 wurde der Aufruf des nachfolgenden vermissten  
Schuldbriefes: Schuldbrief über Fr. 10,000. — Grundprotokoll Küssnacht,  
Bd. 53, Seite 248 und 249, d. d. 11. Juli 1899, Schuldner: Adolf Lüthy-  
Knüsli, Seminarlehrer, Küssnacht; Gläubiger: Karl Knell-Falk, Küssnacht,  
bewilligt. Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft  
geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, auf der  
Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos  
erklärt würde. (W 474<sup>a</sup>)

Meilen, den 10. Oktober 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes,

Der Gerichtsschreiber: Dr. J. Fehlmann.

Zufolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichtes Diessenhofen wird der  
allfällige Inhaber des nachfolgenden Titels aufgefordert, sich binnen der  
Frist eines Jahres, von der Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten  
Gerichtskanzlei Diessenhofen in Romanshorn zu melden, ansonst die ver-  
misste Urkunde als kraftlos erklärt wird:

5 1/2 % Obligation per Fr. 1000, lautend auf die Internationale Boden-  
kreditbank, Basel d. d. 1931, Nr. 14639, mit Semester-Coupons per 31. Mai  
1933 ff. (W 270<sup>a</sup>)

Romanshorn, den 9. Juni 1933.

Gerichtskanzlei Diessenhofen.

Il Pretore di Lugano-Città, diffida l'eventuale sconosciuto possessore  
del foglio principale delle obbligazioni n<sup>o</sup> 584 e 585 al 4 % del Comune di  
Lugano E. E. V. 1908, andati smarriti, a volerli produrre a questa Pretura  
entro il 20 aprile 1936; sotto eommatoria di ammortamento degli stessi.  
Lugano, 12 aprile 1933. (W 181<sup>a</sup>)

Il Pretore:

Alberti.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Nach fruchtlosem Aufruf im Kantons-Amtsblatt Nr. 17, Seite 295 vom  
22. April 1932 wird die Lebens- und Unfallversicherungspolice Nr. 31266 der  
Lebens- und Unfallversicherungsgesellschaft Lausanne «La Suisse», lautend  
auf den Namen Johannes Schneller, Malermeister, Felsberg, nach Art. 854  
O.R., als kraftlos erklärt. (W 273<sup>a</sup>)

Tamins, den 27. Mai 1933.

Für das Kreisamt Trins:

Stefi Koch.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1933. 10. Juni. Die Käsereigenossenschaft Vorderfulligen, mit Sitz in  
Vorderfulligen, Gemeinde Rüeggisberg (S. H. A. B. Nr. 73 vom 29. März  
1926, Seite 570), hat in den Vorstand an Stelle von Alfred Lehmann, Präsi-  
dent, und Ernst Burri, Kassier, gewählt: Als Präsident: Gottfried Burren,  
von Rüeggisberg, Landwirt, in Vorderfulligen, und als Kassier: Alfred Trach-  
sel, von Mühlethurnen, Landwirt, in Vorderfulligen. Präsident, Vizepräsident  
und Sekretär führen die Unterschrift kollektiv je zu zweien. Die Unterschrift  
von Alfred Lehmann ist erloschen.

10. Juni. Die Einzelfirma Fritz Tanner, Motor- und Automobilreparatur-  
werkstätte, mit Sitz in Toffen (S. H. A. B. Nr. 152 vom 4. Juli 1931, Seite  
1472); ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Bern

9. Juni. Aus der Direktion (Vorstand) der Genossenschaft unter der Firma  
Bürgerliche Ersparniskasse der Stadt Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 166  
vom 19. Juli 1932, Seite 1767), ist der bisherige Präsident Friedrich Münger-  
Fetscherin ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Neu  
in den Vorstand wurde gewählt: Karl Johann Glauser, Baumeister, von und  
in Bern. Es sind nun: Präsident: Alfred von Wyttenbach, Bankier (bisher  
Vizepräsident); Vizepräsident: Dr. jur. Paul Wäber, Oberrichter (bisher  
Mitglied). Namens der Genossenschaft zeichnen der Präsident oder Vize-  
präsident kollektiv mit dem Sekretär (zur Zeit Ernst Dür, Notar).

9. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Firma Baugesellschaft Brückfeld  
A. G. mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 86 vom 16. April 1931, Seite 818)  
ist Alfred Brunsehwyler (bisher Sekretär) ausgeschieden und seine Zeichnung-  
berechtigung erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates und gleichzeitig  
als Sekretär wurde gewählt: Albert Schneider, Architekt, von Seftigen, in  
Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder.

9. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma Lehrlingsheimstiftung Bern,  
mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1930, Seite 2218),  
hat in der Hauptversammlung vom 13. Mai 1933 am Platze der ausgetretenen  
Dr. Heinrich Preiswerk und Friedrich Stingelin neu gewählt: als Vizepräsident:  
Albert Mühne, Berufsberater, von Guttannen, und als Mitglieder: Eduard  
Salchli, Geschäftsführer, von Brügg bei Biel, und Werner Schweizer, Beamter,  
von Worb; alle in Bern. Der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem  
andern Zeichnungsberechtigten. Das Domizil befindet sich nunmehr: Hauen-  
steinweg 11.

Installations- und Spenglergeschäft. — 10. Juni. Die  
Kollektivgesellschaft R. Hofmann & Co., in Bern (S. H. A. B. Nr. 39 vom  
19. Februar 1927, Seite 279), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durch-  
geführt. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gebr. Hofmann»,  
in Bern. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

Paul und Max Hofmann, beide von Kirchdorf (bei Thun), in Bern,  
haben unter der Firma Gebr. Hofmann, mit Sitz in Bern, eine Kollektivgesell-  
schaft eingegangen, welche am 1. Juni 1933 begann. Die Firma übernimmt  
die Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «R. Hofmann  
& Co.», in Bern. Installations- und Spenglergeschäft. Herrengasse 6.

Seifenflocken, Flaschenweine. — 10. Juni. Inhaber der  
Firma Alfred Merlach, in Bern; ist Alfred Merlach, von Jeuss (Freiburg),  
in Bern. Vertrieb von Seifenflocken und Flaschenweinen sowie chemischen  
Produkten. Rodtmattstrasse 87.

Lötzingen. — 10. Juni. S. & G. Bläsi & Co. Aktiengesellschaft, mit Sitz  
in Bern, Herstellung und Vertrieb des mit «Bläsico» bezeichneten Lötzingens  
usw. (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1929, Seite 983). Aus dem Verwaltungsrat  
ist dessen Präsident Dr. Beat von Fischer ausgeschieden. Er war nicht  
zeichnungsberechtig. Dem Verwaltungsrat gehören zur Zeit an: Dr. Werner  
von Arx als Präsident (bisher Vizepräsident); Pierre Simonin als Sekretär  
(bisher) und Siegfried Bläsi als Delegierter (bisher).

Bureau Burgdorf

Bäckerei. — 9. Juni. Die Firma Ernst Blumenstein, Gross- und Klein-  
bäckerei, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1929), ist infolge  
Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers aus dem Registerbezirk  
erloschen.

Bureau de Porrentruy

Horlogerie. — 9 juin. La raison individuelle Henri Barbotte,  
tenement d'horlogerie, à Bressaucourt (F. o. s. du c. du 2 octobre 1930,  
n<sup>o</sup> 230, page 2010), est radiée ensuite de cessation de commerce.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

9. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Genossenschaft für alkoholfreie Obstverwertung in Oppligen**, mit Sitz in Oppligen (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1927, Seite 1565), sind Arnold Muggli infolge Todes und Hans Gerber und Louis Meyer infolge Rücktritts ausgeschieden. Ferner ist Fritz Hielbling zurückgetreten. Am Platze derselben sind neu gewählt worden: Julius Gmach, von Langnau i. E., Holzhändler, in Oberwiltach; Walter Schrotberger, von Schlossrued, Geschäftsführer, in Oppligen; Otto Gerber, von Langnau, Kassier, in Konolfingen; Willy Grossenbacher, von Trachselwald, Kaufmann, in Wabern bei Bern (Gemeinde Köniz). Am Platze des verstorbenen Vizepräsidenten Arnold Muggli, dessen Unterschrift erloschen ist, ist Sekretär Hans Obi und an Stelle des letzteren Walter Schrotberger als Sekretär gewählt worden. Jeder derselben ist befugt, kollektiv mit dem andern oder mit dem Präsidenten Dr. Hans Müller rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen.

**Bureau Thun**

**Auswertung von Bühnenstücken usw.** — 8. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Goema A.-G.», mit Sitz in Merligen, Gemeinde Sigriswil (S. H. A. B. Nr. 7 vom 12. Januar 1931, Seite 63, und Nr. 30 vom 6. Februar 1929, Seite 252), hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 30. März 1933 aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Goema A.-G. in Liquidation** durch den bisherigen Direktor, Notar Arnold Itten, in Thun, der weiterhin einzelzeichnungsberechtigt ist, besorgt. Die Zeichnungsberechtigung des Verwaltungsrates Kurt Goetz ist dahingefallen.

8. Juni. Unter der Firma **Immobilien-genossenschaft Bälliz** wurde eine Genossenschaft gegründet mit Sitz in Thun, welche den Ankauf, Vermietung, Verwaltung und Verkauf der Liegenschaft, Grundstück Nr. 1053, mit dem Hause Nr. 32, im Bälliz zu Thun, bezweckt. Durch Beschluss der Hauptversammlung können weitere Geschäftsziele übernommen werden. Die Zeitdauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Statuten wurden in der Gründungsversammlung vom 24. Mai 1933 festgestellt. Die Mitgliedschaft wird durch Unterzeichnung der Statuten in der Gründungsversammlung, oder später durch schriftliche Anmeldung beim Vorstand, erworben. Jedes Mitglied hat mindestens einen Anteilschein von Fr. 100 zu erwerben. Die Anteilscheine lauten auf den Namen des Genossenschafters und dürfen nur an bereits aufgenommene Mitglieder der Genossenschaft abgegeben werden. Die Anteilscheine sind nach Beschluss der Hauptversammlung zu verzinsen. Andere Beiträge werden nicht verlangt. Der Austritt kann auf sechsmonatliche Kündigung hin oder durch Ausschluss erfolgen. An die Stelle verstorbener Mitglieder treten deren Erben oder Rechtsnachfolger; ausgeschiedene und ausgetretene Genossenschafter verlieren alle Rechte am Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausdrücklich ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Hauptversammlung und der Vorstand. Dieser besteht aus 2 Mitgliedern, nämlich aus dem Präsidenten und dem Sekretär, welche Mitglieder der Genossenschaft sein müssen. Der Vorstand wird von der Hauptversammlung auf eine zweijährige Amtsdauer gewählt. Der Präsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Das Geschäftsjahr schliesst mit dem 31. Dezember ab. Die Abrechnung und der Geschäftsbericht sind jeweils innert zwei Monaten der Hauptversammlung vorzulegen. Diese beschliesst endgültig über die Verwendung eines allfälligen Reingewinnes. Für die Aufstellung der Bilanz ist Art. 656 O. R. massgebend. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident: Jakob Messerli, von Seftigen, Baumeister, in Glockenthal, Steffisburg. Sekretär: Arnold Frutiger, von Oberhofen, Baumeister, in Thun. Das Geschäftslokal befindet sich im Bureau des Präsidenten Jakob Messerli, in Glockenthal, Steffisburg.

**Wirtschaft.** — 8. Juni. Die Firma **Christian Krenger**, Betrieb der Wirtschaft für Linde, in Allmendingen, Gemeinde Thun (S. H. A. B. Nr. 150 vom 25. Juni 1919, Seite 1112), wird infolge Verkaufes des Geschäfts im Handelsregister gestrichen.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

**Strümpfe usw.** — 1933. 7. Juni. Hans und Oskar Wagner, beide von Langnau bei Reiden und Luzern, und wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **H. Wagner & Cie.**, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegründet, welche mit dem 7. Juni 1933 begonnen hat. Engros-Vertrieb der «Mira»-Strümpfe und verwandter Artikel. Schlossweg 1.

7. Juni. **Ziegenzucht-Genossenschaft Emmenbrücke und Umgebung**, mit Sitz in Gerliswil, Gemeinde Emmen (S. H. A. B. Nr. 76 vom 1. April 1930, Seite 691). An Stelle des zurückgetretenen Franz Koch wurde als Kassier ohne Unterschrift in den Vorstand gewählt: Jakob Märki, Fabrikarbeiter, von Mandach (Aargau), wohnhaft in Gerliswil, Gde. Emmen.

7. Juni. **Wasserversorgung Wetzwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Schlierbach (S. H. A. B. Nr. 338 vom 11. August 1906, Seite 1350). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Leonz Schmidlin, Gemeindevorsteher, nun Bürger von Geunsee, wohnhaft in Krumbach, Gemeinde Geunsee (bisher); Aktuar ist Julius Schmidlin, von Schlierbach, wohnhaft in Wetzwil, Gemeinde Schlierbach, und Kassier: Josef Schmidlin, von Schlierbach, in Wetzwil, Gde. Schlierbach; alle sind Landwirte. Jakob Schmidlin und Josef Schmidlin sind aus dem Vorstand ausgeschieden und die Unterschrift des erstern ist erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und Aktuar kollektiv.

**Coiffeur, Radiohandel.** — 8. Juni. Inhaber der Firma **Hans Regulati**, in Sempach, ist Hans Regulati, von Russo (Tessin), wohnhaft in Sempach. Coiffeur; Radiohandel.

9. Juni. Der Verein unter der Firma **Schützengesellschaft in Root**, in Root (S. H. A. B. Nr. 293 vom 13. Dezember 1916, Seite 1882), hat in seiner Generalversammlung vom 9. November 1931 gestützt auf Art. 52, Abs. 2, und 60 Z. G. B. die Streichung im Handelsregister beschlossen. Er besteht ohne Eintragung weiter.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1933. 7. Juni. **Berichtigung** zur Eintragung vom 24. Mai 1933. **Spinnerei Oberurnen A. G.**, in Oberurnen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1933, Seite 1279). Der Name des Vizepräsidenten ist Fritz Kundert-Streiff, nicht Streiff-Kundert.

**Verwertung von Grundbesitz, Bodenschätzen usw.** — 7. Juni. Die «**Apis**» Aktiengesellschaft, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 175 vom 23. Juli 1919, Seite 1304, und Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3036), hat in der Generalversammlung vom 26. Mai 1933 das Aktienkapital von bisher Fr. 300,000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu nom. Fr. 500, auf Fr. 100,000 reduziert durch Vernichtung von 400 Aktien. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 100,000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500 nominell.

9. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft für graphische Werte**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 61 vom 13. März 1924, Seite 417, und Nr. 37 vom 14. Februar 1933, Seite 362), hat in der Generalversammlung vom 19. Mai 1933 ihre Statuten geändert und den Geschäftsbereich erweitert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen jeder Art an Unternehmungen der graphischen Branche und der An- und Verkauf und die Verwaltung von anderen Beteiligungen und Vermögenswerten, sowie der Abschluss oder die Beteiligung von und an anderen Geschäften, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen oder für diesen förderlich sein können. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Richard Tenenbaum, Kaufmann, von Halden-Neukirch, wohnhaft in Zürich. Derselbe führt neben dem Präsidenten Dr. Fritz Hagemann Einzelunterschrift. Weitere Aenderungen sind nicht beschlossen worden.

10. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Delta Handels-Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1929, Seite 1450, und Nr. 47 vom 26. Februar 1932, Seite 487), ist das Mitglied Dr. Kurt Aebi zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde Louis Wildbolz, Notar, von und in Bern, gewählt. Die Einzelunterschrift von Präsident Dr. Hans Balmer ist erloschen. Derselbe zeichnet nun mit Louis Wildbolz kollektiv.

**Zug — Zoug — Zugo**

**Mechanische Werkstätte, Maschinenhandlung.** — 1933. 7. Juni. Die Firma **Ernst Dreher**, mechanische Werkstätte und Maschinenhandlung, in Baar (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1929, Seite 1429), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

**Chemische und kosmetische Produkte.** — 8. Juni. Unter der Firma **Pura A.-G. (Pura S. A.) (Pura Ltd.)** hat sich mit Sitz in Zug auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation chemischer und kosmetischer Produkte und alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere die Übernahme, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an verwandten Unternehmungen. Die Statuten sind am 8. Juni 1933 festgestellt worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 250,000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern, die auf je ein Jahr gewählt werden. Er bestimmt die Personen, die für die Gesellschaft rechtsverbindlich zeichnen und setzt die Form und Art der Zeichnung fest. Zur Zeit gehören dem Verwaltungsrat an: Otto Henggeler, Regierungsrat, von und in Unterägeri, Präsident; Dr. Huldreich Widmer, Rechtsanwalt, von Oberuzwil, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv für die Gesellschaft. Domizil: zum Phoenix, Bahnhofstrasse 23, Zug.

8. Juni. Aus dem Vorstande der **Gemeinnützigen Baugenossenschaft Zug**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 133 vom 11. Juni 1930, Seite 1228), ist der Vizepräsident Eduard Lötscher, in Zug, ausgeschieden und damit seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand als Vizepräsident gewählt: Jakob Keller, Betriebsbeamter, von Wiesendangen (Zürich), in Zug. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar für die Genossenschaft.

**Radioapparate.** — 9. Juni. Inhaber der Firma **Albert Häuser**, in Oberägeri, ist Albert Häuser, von Unterägeri, in Oberägeri. Handel in Radioapparaten, Grammophonen und Zubehör. Unterdorf.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

**Vins et liqueurs.** — 1933. 7. juin. La société en nom collectif **Les Fils d'Henri Decroux**, vins et liqueurs, à Bulle (F. o. s. d. c. du 10 novembre 1930, n° 263, page 2298), est radiée ensuite de dissolution de la société. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Ernest Decroux».

Le chef de la raison, **Ernest Decroux**, à Bulle, est Ernest Decroux fils de Henri, de et à Bulle. Vins en gros et détail, liqueurs, sirops. Il reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Les Fils d'Henri Decroux», à Bulle. Rue de la Sionge.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Grenchen-Bellach**

**Uhren.** — 1933. 9. Juni. Firma **Ebosa S. A. (Ebosa Limited)**, Uhrenfabrikation und Uhrenhandel, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 67 vom 23. März 1925, Seite 484, und Nr. 45 vom 23. Februar 1927, Seite 323). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Marie Glocker geb. Baumgartner, von Basel, in Grenchen, und Willi Baumgartner-Schädli, von Trub, Fabrikant, in Grenchen. Diese zeichnen namens der Gesellschaft kollektiv zu zweien.

**Bureau Stadt Solothurn**

**Apothek.** — 9. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Dr. P. Anderegg & Cie.**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1930, Seite 1564), hat sich aufgelöst; Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Kollektivgesellschaft «Dr. P. Anderegg & Cie., St. Urs-Apotheke», in Solothurn.

Dr. Paul Anderegg, Apotheker, von und in Solothurn, und Carl Herzig, Drogist, von Oberbipp, in Solothurn, haben unter der Firma **Dr. P. Anderegg & Cie., St. Urs-Apotheke**, eine Kollektivgesellschaft eingegründet, welche am 1. Juni 1933 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Dr. P. Anderegg & Cie.», in Solothurn. An Paul Leist, Drogist, von Oberbipp, in Solothurn, wird Einzelprokura erteilt. Betrieb der St. Urs-Apotheke, Handel mit Drogen und Chemikalien en gros und en détail. Gurzelgasse Nr. 36, St. Urbansgasse Nr. 4.

Apparate für Fernmeldeanlagen usw. — 9. Juni. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Autophon A. G.** (S. H. A. B. Nr. 298 vom 22. Dezember 1931, Seite 2738), in Solothurn, hat in seiner Sitzung vom 4. Mai 1933 Otto Tschumi, Ingenieur, von Wolfisberg (Bern), in Solothurn, und Hermann Suter, Ingenieur, von Gipf (Aargau), in Zürich, zu Prokuristen ernannt. Beide zeichnen kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Das Geschäftslokal der Gesellschaft ist an die Ziegelmatzstrasse 3 verlegt worden.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Diätetische und pharmazeutische Präparate. — 1933. 9. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Saladin**, in Aesch, ist Ernst Saladin, von Grellingen, in Aesch. Vertrieb diätetischer und pharmazeutischer Präparate. Dornacherstrasse 36.

9. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Neuhelven-Vertriebs A. G.**, bisher in Basel (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1932, Seite 990), hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Mai 1933 ihren Sitz von Basel nach Liestal verlegt. Die Gesellschaftsstatuten sind am 18. April 1932 festgelegt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Handel in Neuheiten aller Art. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen, soweit dies vorgeschrieben ist, durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Louis Portmann-Buser und Fritz Weisskopf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jakob Dettwyler, Kaufmann, von Reigoldswil, in Liestal. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 10, in Liestal.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Chemisch-pharmazeutische Markenartikel. — 1933. 7. Juni. Die **Profar Aktiengesellschaft (Profar Société Anonyme)**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1927, Seite 2015), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Mai 1933 ihre Statuten revidiert; die bisher veröffentlichten Tatsachen sind durch dieselbe nicht berührt worden. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich wie bisher Bogenstrasse 6, in Schaffhausen.

Gasthof, Restaurant. — 8. Juni. Inhaber der Firma **Jakob Wieser**, in Schaffhausen, ist Jakob Wieser, von und in Schaffhausen. Gasthof und Restaurant zum Bären. Vorstadt 35.

8. Juni. A.-G. der **Ziegelfabriken Thayngen und Rickelshausen**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Thayngen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1933, Seite 234). Zum Präsidenten und Delegierten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Theodor Schaeffle-Zündel, Ingenieur, von und in Schaffhausen. Er führt wie bisher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Handlung, Spenglerei, Installationen. — 9. Juni. Inhaber der Firma **Christian Mäder**, in Gächlingen, ist Christian Mäder, von Schleithelm, in Gächlingen. Handlung; Spenglerei und Installationsgeschäft. Zur Blume.

Vertretungen, Bedachungsgeschäft. — 9. Juni. Die Firma **Hans Bretscher**, Vertretungen und Bedachungsgeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1932, Seite 2816), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Kolonialwaren. — 1933. 9. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Ernst Bänziger's Erben**, Kolonialwarenhandlung, mit Sitz in Wolfhalden (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1923, Seite 368), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Ernst Bänziger», in Wolfhalden.

Inhaber der Firma **Ernst Bänziger**, in Wolfhalden, ist Ernst Bänziger, von Lutzenberg, wohnhaft in Wolfhalden. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ernst Bänziger's Erben», in Wolfhalden. Kolonialwarenhandlung und Geflügelfarm. Dorf.

9. Juni. Gemeindeanstalt unter dem Namen **Gemeinde-Sparkasse Reute**, mit Sitz in Reute (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite 39). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten der Verwaltungskommission Jakob Bänziger ist erloschen. Zur Zeit führen die rechtsverbindliche Unterschrift: Jakob Niederer, Seidenweber und Bezirksrichter, von Reute, bisher Aktuar, nun Präsident; Johann Weder; Gemeindegemeinder, von Diepoldsau (St. Gallen), Kassier (bisher), und Daniel Camenisch, Lehrer, von Valendas (Graubünden), Aktuar (neu); alle drei wohnhaft in Reute, und zwar je zu zweien kollektiv.

Photographisches Atelier. — 9. Juni. Der Inhaber der Firma **Edwin Jucker**, bisher photographisches Atelier und Handel in Photoartikeln, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 90 vom 21. April 1926, Seite 724), verzieht nun als Natur des Geschäftes nur noch: Photographisches Atelier.

9. Juni. Stiftung unter dem Namen **Alder-Eugster-Stiftung**, mit Sitz in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1927, Seite 844). Die Unterschrift des bisherigen Vorstandsmitgliedes Werner Steiger-Hohl ist erloschen. An dessen Stelle ist als neues Vorstandsmitglied Jacques Spoerri, Prokurist, von Bäretswil (Zürich), in Urnäsch, bezeichnet worden, welcher kollektiv mit Arnold Halter-Alder, Vorsitzender des Vorstandes, oder mit Conrad Koller-Alder, weiteres Mitglied des Vorstandes, zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist.

Pflanzenpräparate für Heilzwecke. — 9. Juni. Inhaber der Firma **Carl Schiess-Hübscher**, in Herisau, ist Carl Schiess-Hübscher, von und wohnhaft in Herisau. Vertrieb von Pflanzenpräparaten für Heilzwecke. Poststrasse.

Backverfahren, chemisch-technische Produkte. — 9. Juni. Jakob Müller, von Herisau, und Karl August Schmidli, von Speicher, beide wohnhaft in Herisau, haben unter der Firma **Müller & Schmidli**, mit Sitz in Herisau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1933 be-

gonnen hat. Verwertung eines Backverfahrens zur Aufhebung sämtlicher Brotkrankheiten sowie Vertrieb chemisch-technischer Produkte und anderer Artikel. Obere Säge 948 a.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallio

Drahtbürsten usw. — 1933. 6. Juni. Inhaber der Firma **Josef Allinger**, in St. Gallen C., ist Franz Josef Allinger, von Deutschland, in St. Gallen C. Fabrikation von und Handel in Drahtbürsten und verwandten Artikeln; Oberstrasse 32.

6. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Weder, Götz & Frel, Strandbad Diepoldsau**, Betrieb eines Strandbades, in Diepoldsau (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1932, Seite 2323), ist der Gesellschafter Hans Frei ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist der Gesellschaft als Kollektivgesellschafter beigetreten: Rudolf Riedi, Metzger, von Kästris (Graubünden), in Widnau. Die Firma wird abgeändert in **Weder, Götz & Riedi, Strandbad Diepoldsau**. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

Möbel, Aussteuern. — 6. Juni. **Oettli & Gayer**, Kollektivgesellschaft, Handel in Möbeln und kompletten Aussteuern, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 262 vom 10. November 1931, Seite 2391). Die an Werner Beck erteilte Einzelprokura ist erloschen.

Aussteuergeschäft. — 7. Juni. Inhaberin der Firma **Maria Maurer**, in St. Gallen C., ist Maria Maurer, von Deutschland, in St. Gallen C. Aussteuergeschäft; hintere Schützengasse 8.

Fuhrhaltere, Autotransporte. — 7. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wwe. Louis & Sohn**, Fuhrhaltere und Autotransporte, in St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1923, Seite 450), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Paul Louis» erloschen.

Inhaber der Firma **Paul Louis**, in St. Gallen W., ist Franz Paul Louis, von Nesslau, in St. Gallen W. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe. Louis & Sohn». Fuhrhaltere; Erikastrasse 2.

Langware (Plumetis). — 7. Juni. **H. Hausknecht**, Fabrikation und Export von Langware (Plumetis), in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 269 vom 15. November 1918, Seite 1774). Das Geschäftslokal befindet sich Burggraben 2.

Modes, Manufakturwaren. — 7. Juni. Die Firma **Erna Brodheim**, Modes und Manufakturwaren, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite 39), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Verwertung von Patenten der Lichtreklame usw. — 7. Juni. Unter der Firma **Bandolux A.-G. St. Gallen** besteht auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1933, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen C., eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Auswertung von Patenten auf dem Gebiete der Lichtreklame, die Fabrikation der auf solchen Erfindungen beruhenden Apparate, sowie die Beteiligung an Vertriebs- und Fabrikationsgesellschaften dieser Art im In- und Auslande. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 30,000; es zerfällt in 60 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Alois Geisen, Kaufmann, in Augsburg, und Heinrich Amsler, Ingenieur, in St. Gallen, 15 in den Statuten näher bezeichnete Bandolux-Ultrastrahler- und Telexultra-Patente zum Kaufpreis von Fr. 20,000. Der letztere wird regliert durch Ueberlassung von 40 Stück voll liberierter Aktien der Gesellschaft an die Vorbesitzer. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft nach aussen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern und c) die Kontrollstelle. Zur Zeit gehören dem Verwaltungsrat an: Heinrich Amsler, Ingenieur, von Densbüren, in St. Gallen O; Max Binder, Elektrotechniker, von Strengelbach, in St. Gallen C., Präsident, und Alois Geisen, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg; erstere beide Delegierte des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder kollektiv mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten. Den Delegierten des Verwaltungsrates ist Einzelunterschrift erteilt. Folglich führt der Verwaltungsrat Alois Geisen zur Zeit die Unterschrift nicht. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 4.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

Wirtschaft, Gemischtwaren. — 1933. 9. Juni. Die Firma **Joos Mark**, Wirtschaft zum Steinbock und gemischte Warenhandlung, in Küblis (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1930, Seite 564), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Gasthaus, Gemischtwaren. — 9. Juni. Inhaber der Firma **Peter Marugg-Luk**, in Küblis, ist Peter Marugg-Luk, von Klosters, wohnhaft in Küblis. Gasthaus zum Steinbock und gemischte Warenhandlung.

Coloniali, pasticceria. — 9 giugno. La ditta **aMarca Carlo neg.**, coloniali e pasticceria, in Mesocco (F. v. s. di c. n.º 296 del 27 luglio 1903, pagina 1181), viene cancellata per decesso del titolare. L'attivo e passivo viene assunto della nuova ditta «Eredi fu Carlo aMarca».

Giacomo aMarca, da ed a Mesocco; Cesare aMarca, da Mesocco, a Oakland (California); Emma Albertini, nata aMarca, da ed a Mesocco, e Maria Fasani, nata aMarca, da ed a Mesocco, hanno costituito, sotto la ditta **Eredi fu Carlo aMarca**, a Mesocco, una società in nome collettivo, che ha incominciata col 1º giugno 1933. A rappresentare la società è soltanto autorizzato il socio Giacomo aMarca. La nuova ditta assume l'attivo e passivo della cessata ditta «aMarca Carlo neg.». Coloniali e pasticceria.

Spezereien, Kaffeestube. — 9. Juni. Inhaber der Firma **Emil Briner**, in Malans, ist Emil Briner-Hitz, von Winterthur, wohnhaft in Malans. Spezereihandlung und Kaffeestube zum «Frohsinn».

Radiogeschäft. — 10. Juni. Inhaber der Firma **Jacob Fleckenstein**, in Samaden, ist Jacob Fleckenstein, von Sent, wohnhaft in Samaden. Radiogeschäft.

10. Juni. Die **Allgemeine Baugenossenschaft Chur**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1929, Seite 1141), hat in ihrer Generalversammlung vom 22. April 1933 die Statuten teilweise revidiert. Jedes Mitglied ist nunmehr verpflichtet, Fr. 40 à fonds perdu zu bezahlen, oder einen Anteilschein von

Fr. 100 zu übernehmen. Für die Mieter ist die Uebernahme eines Anteilscheines obligatorisch. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Johann Nigg, Josef Müller, Florian Oetiker, Josef Eislerle und Stefan Sutter. Die Unterschriften der zwei Erstgenannten sind erloschen. Der Vorstand ist wie folgt neu bestellt worden: Präsident: Otto Soland, bisher Vizepräsident; Aktuar: Andreas Rohrer, Brauereiangestellter, von Buchs (St. Gallen), in Chur; Kassier: Martin Weisstanner, bisher; Hausmeister: Jakob Fausch, Bahnangestellter, von Scewis i. Pr., in Chur; Beisitzer: August Storz, Maler, deutscher Staatsangehöriger, in Chur; Hans Schocher, Finanzadjunkt, von Safien, in Chur, und Paul Zinsli, Stadtkassier, von Safien, in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

10. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Elektrizitätswerk Flims**, in Flims (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1923, Seite 5), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Januar 1932 aufgelöst. Die Gesellschaft ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

10. Juni. **W. Conradin & Co. Advokatur- & Geschäftsbureau**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1933, Seite 912). Die an Urban Brüesch, junior, erteilte Prokura ist erloschen.

10. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Corvigla Zeltmessungs Club Aktiengesellschaft (Corvigla Timing Club Ltd.)**, mit Sitz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 170 vom 25. Juli 1931, Seite 1637), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. April 1933 aufgelöst und ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1933. 8. Juni. Die Firma **Rosa Glometti-Lengacher, Kunstgewerbliche Handarbeiten**, kunstgewerbliche Handarbeiten, Stickereien, Batik, in Baden (S. H. A. B. Nr. 36 vom 14. Februar 1931, Seite 310), hat ihren Sitz nach Bern verlegt. Nachdem die Firma seit 26. Mai 1933 im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1933, Seite 1310), wird sie im Register des Kantons Aargau gelöscht.

8. Juni. Inhaber der Firma **August Kaufmann-Obrist, Handlung, Wallbach**, in Wallbach, ist August Kaufmann-Obrist, von und in Wallbach. Kolonial-, Manufaktur- und Schuhwaren. Haus Nr. 39a, Unterdorf.

Gasthof. — 8. Juni. Die Firma **Arnold Fretz, Gasthof zum Löwen**, in Safenwil (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1922, Seite 324), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Inhaber der Firma **Arnold Fretz**, in Safenwil, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Arnold Fretz» übernimmt, ist Arnold Fretz, Sohn, von Uerkheim, in Safenwil. Gasthof zum Löwen.

Chemisch-technische Produkte. — 8. Juni. Inhaber der Firma **Gloor**, in Dürrenäsch, ist Adolf Gloor, von Birrwil, in Dürrenäsch. Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Zur Mühle.

Bäckerei, Handlung. — 8. Juni. Die Firma **Xaver Müller, Bäckerei und Handlung**, in Wallbach (S. H. A. B. Nr. 273 vom 23. November 1925, Seite 1950), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Hypothekenvermittlung usw. — 8. Juni. Die Firma **Immob A. G.**, Hypothekenvermittlung und Warenlombard, in Baden (S. H. A. B. Nr. 69 vom 25. März 1925, Seite 505), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. April 1933 die Statuten revidiert und den Sitz nach Zürich verlegt. Nachdem die Gesellschaft seit 19. Mai 1933 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1933, Seite 1253), wird sie im Register des Kantons Aargau gelöscht.

Glas, Porzellan, Steingut. — 8. Juni. Die Firma **Hans Glaus**, Glas-, Porzellan- und Steingut-Artikel, in Aarau (S. H. A. B. 1919, Seite 1762), hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Nachdem die Firma seit 27. Mai 1933 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1933, Seite 1309), wird sie im Register des Kantons Aargau gelöscht.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1933. 8. Juni. Aus dem Vorstand der **Eisenbahner-Baugenossenschaft E. B. G. Frauenfeld**, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 66 vom 12. März 1912, Seite 443), ist Ernst Bader, Präsident, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Albert Schmid, Bahnmeister, von Niederhasli (Zürich), in Frauenfeld. Präsident, Aktuar und Kassier führen je kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

Schuhfabriken, Gerberei. — 8. Juni. **Arnold Löw Aktiengesellschaft**, in Oberaach (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1927, Seite 3). **Arnold Löw-Rutishauser** ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Hans Löw. Zum Direktor der Gerberei wurde Fritz Flückiger, von Huttwil (Bern), in Oberaach, bestellt, und zum Direktor der Schuhfabrik Emil Oesch, von Oberlangenegg (Bern), in Amriswil. Die Beiden führen rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Prokura des Fritz Flückiger ist erloschen.

Schmiede. — 8. Juni. Die Firma **J. Merk, Huf- und Wagenschmiede**, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 305 vom 28. Dezember 1918, Seite 1998), hat Einzelprokura erteilt an Hans Jakob Merk, Maschinentechniker, von Frauenfeld und Pfyn, in Frauenfeld.

Automobile, Textilmaschinen usw. — 8. Juni. **Aktiengesellschaft Adolph Saurer**, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1932, Seite 632). Die Unterschrift des Direktors J. Kaspar Rubli ist erloschen.

Modellfabrik. — 8. Juni. Die Firma **Jean Füllemann's Wwe.**, Modellfabrik, in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1922, Seite 1246), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Modellschreinerei. — 8. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Füllemann**, in Steckborn, ist Ernst Füllemann, von und in Steckborn. Modellschreinerei (Fabrikation von Holzmodellen und Holzartikeln).

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

Albergo. — 1933. 9 giugno. Inscrizione d'ufficio in base a decisione della Autorità Cantonale di Vigilanza 24 maggio 1933.

Giuseppe ed Enrico Dazio, di Fusio, ivi domiciliati, hanno costituito in Fusio, una società in nome collettivo, cominciata il 1° luglio 1912, sotto la ragione sociale **Pratelli Dazio. Esercizio d'albergo.**

Albergo. — 9 giugno. In base a decisione dell'Autorità Cantonale di Vigilanza 24 maggio 1933, la ditta individuale **Dazio Pietro**, in Fusio, Albergo-Ristorante (F. u. s. di c. del 25 giugno 1889, n° 113, pag. 560), è cancellata d'ufficio.

9 giugno. In base a decisione dell'Autorità Cantonale di Vigilanza 24 maggio 1933, la ditta individuale **Albergo Dazio & Albergo Fusio**, in Fusio, esercizi di alberghi, ecc. (F. u. s. di c. del 4 luglio 1912, n° 169, pag. 1222), è cancellata d'ufficio.

#### Ufficio di Lugano

Lavori in cemento, pietra artificiale, ecc. — 9 giugno. La ditta **Tunesi Luigi**, in Lugano, lavori in cemento (F. u. s. di c. dell'8 giugno 1922, n° 131, pag. 1099), notifica di avere aggiunto alla propria attività commerciale «pietra artificiale ed impresa costruzioni».

Rappresentanze. — 10 giugno. La ditta **Chiesa Enrico**, in Lugano, rappresentante in articoli refrattari (F. u. s. di c. del 27 ottobre 1920, n° 272, pag. 2044) si cancella per cessazione di commercio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cully

Société immobilière. — 1933. 10 juin. Suivant procès-verbaux et statuts du 8 juin 1933, il a été créé, sous la raison sociale: **Cully Sia**, une société anonyme, ayant pour but l'achat des immeubles sis, A la Garo, commune de Cully, machines et agencement industriel, que la commission de liquidation de la «Pierre artificielle S. A.», à Cully, fera vendre aux enchères publiques le 14 juin 1933, leur exploitation industrielle ou par voie de location, éventuellement leur revente. Le siège de la société est à Cully; sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 6000, divisé en 60 actions nominatives de 100 francs chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un membre ou plus, élus par l'assemblée générale pour trois ans et rééligibles. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henri Rivior, de Neuchâtel et Lausanne, professeur, à Neuchâtel, président; Madeleine Hahn, de Genève, sans profession, à La Tour-de-Peilz; Charles Châtelanat, de Moudon, Vevaux-Montreux et Vex (Valais), administrateur de sociétés, à Vevaux. La société est engagée à l'égard des tiers par la signature conjointe de deux administrateurs. Domicile: chez F.-H. Jaton, notaire.

##### Bureau de Lausanne

1er juin. Sous la raison sociale **Société Immobilière Pierraz-Portay A.**, il a été constituée une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 31 mai 1933. La société a pour but l'achat pour le prix de fr. 17,000 d'une parcelle de terrain sise à l'Avenue du 16 mai, au territoire de la Commune de Pully, l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles, et en général toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le capital social est de fr. 6000, divisé en 6 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications se feront dans la Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur, s'il n'y en a qu'un et par la signature collective de deux administrateurs si le conseil se compose de plusieurs membres. Est désigné administrateur Louis Favillard, d'Orny, horticulteur, à Villetle. Bureau de la société: à Lausanne, Place St-François 5, Etude Verrey et Pache, notaires.

##### Bureau de Vevey

6 juin. Sous la raison sociale **Société Immobilière Panorama-Vevey S. A.**, il est créé une société anonyme qui a son siège à Vevey et pour but l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles à Vevey. La société acquerra en vue de reconstructions, les immeubles suivants, au Quartier de l'Hôtel de Ville, à Vevey: 1. La propriété de l'hoirie de William Brière, pour le prix de fr. 160,000; 2. La propriété de Alfred Baumann, pour le prix de fr. 60,000; 3. La propriété de l'hoirie Guhl, pour le prix de fr. 153,000; 4. La propriété de la commune de Vevey, ancien immeuble Coimtesse, pour le prix de fr. 67,500. Les statuts de la société portent la date du 3 juin 1933. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 53,000, divisé en 106 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce, paraissant à Berne, et dans les journaux locaux. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est représentée, vis-à-vis des tiers, par deux membres du conseil d'administration signant collectivement. Le conseil d'administration est composé de: Gustavo Chaudet, de Corseaux, syndic, domicilié à Vevey, président; Robert Büttli-kofer, de Kerzenried (Berne), ingénieur, domicilié à Berne, secrétaire. Bureau: Rue de Lausanne 1, Etude du notaire J. Noguét.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau Brig

1933. 9. Juni. Amtliche Löschung. Das Justiz- und Polizeidepartement des Kantons Wallis als kantonale Aufsichtsbehörde hat gestützt auf Art. 16 der revidierten Verordnung vom 16. Dezember 1918 die Löschung von Amtes wegen der Firma **Moulin de Brigue en Ilq.**, in Brig (S. H. A. B. Nr. 90 vom 21. April 1925, Seite 672), verfügt.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

1933. 1er juin. Albert Guye a cessé de faire partie du conseil d'administration de la société anonyme **Martel Watch Co. S. A.**, avec siège aux Ponts-de-Martel (F. o. s. du c. des 1er juillet 1914, n° 154, page 1153, et 28 décembre 1929, n° 304, page 2562). Sa signature est en conséquence radiée. Il est remplacé par **Georges Pellaton-Perrelet**, originaire de Travers, industriel, domicilié aux Ponts-de-Martel, lequel signera collectivement à deux avec les personnes déjà inscrites. La procuration conférée à **Georges Pellaton-Perrelet** est radiée. Le conseil est composé comme suit: président: **Georges Pellaton**, père; vice-président: **Georges Pellaton-Perrelet**; secrétaire: **René-Philippe Pellaton**.

##### Bureau de Neuchâtel

Construction de maisons. — 30 mai. Aux termes d'acte reçu F. Junier, notaire, le 26 mai 1933 et de statuts de même date, il est créé sous la raison sociale **Edera S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Neuchâtel. La société a pour but l'achat de l'article 5029 du cadastre de Neuchâtel pour fr. 7750 et la construction de maisons loca-

tives. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à fr. 8400, divisé en 21 actions nominatives de fr. 400 chacune. Les publications sont faites dans la Feuille d'Avis de Neuchâtel. La société est régie par deux administrateurs nommés pour trois ans et rééligibles. Ont été désignés comme administrateurs pour la première période triennale: Guido Caprani, de Neuchâtel, entrepreneur, à Neuchâtel, et Fidèle-Dominique Inzuni, de Ligornetto (Tessin), entrepreneur, à Neuchâtel. Bureau de la société: Rue du Seyon n° 4, à Neuchâtel.

Société immobilière. — 2 juin. Suivant procès-verbal authentique du 29 mai 1933 et statuts du même jour, il est fondé, avec siège social à Saint-Blaise, sous la raison **La Crête S. A.**, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, pour le prix de fr. 10,000, d'un terrain à détacher de l'article 1971 du Territoire de Saint-Blaise, la construction sur ce terrain d'un groupe d'immeubles locatifs et d'une manière générale l'acquisition, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Neuchâtel. La durée de la Société est illimitée. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 30 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un seul membre en la personne de Louys Châtelain, architecte, de Neuchâtel, domicilié à Monruz, commune de la Coudre, lequel représente comme tel la société vis-à-vis des tiers. Bureaux de la société: Temple n° 10 (Etude Thorens, notaire), à Saint-Blaise.

#### Genf — Genève — Ginevra

1933. 6 juin. Aux termes d'un acte reçu par M<sup>e</sup> Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 1<sup>er</sup> juin 1933, et statuts du même jour y annexés, il a été constituée sous la raison de **Société Immobilière Rue de la Filature n° 10**, une société anonyme qui a pour objet, l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève et, notamment, l'acquisition pour le prix de fr. 70,000 d'un immeuble situé à Carouge, rue de la Filature n° 10, comprenant au cadastre, la parcelle 55, avec le bâtiment n° 237 et la parcelle 2884, avec le bâtiment n° 238. Son siège est à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 5 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre Henri Hugonnet, négociant, de Chavannes-le-Veyron (Vaud), à Genève, avec signature sociale. Adresse de la société: 1, rue de la Terrassière, au domicile de l'administrateur.

Vins et spiritueux. — 7 juin. Le chef de la maison **Honoré Lyard**, à Genève, est Honoré-Constant Lyard, de nationalité française, domicilié à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de la société «Lyard et Chométy», à Genève (F. o. s. du c. du 4 février 1920, page 209). Commerce de vins et spiritueux en gros et détail. Rue Pictet de Bock 7.

Articles de quincaillerie. — 7 juin. La raison **René Solari**, commerce d'articles de quincaillerie, à Genève (F. o. s. du c. du 4 janvier 1932, page 5), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Epicierie, primeurs. — 7 juin. La raison **Valentine Lavanchy**, commerce d'épicerie et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 5 juin 1931, page 1223), est radiée ensuite d'association de la titulaire.

Epicierie, primeurs, etc. — 7 juin. René-Alexandre Solari, de Carouge (Tessin), domicilié à Genève, et Valentine Duboux (divorcée Lavanchy), de Savigny et Cully (Vaud), domiciliée à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Solari et Duboux**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1933. La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés. Commerce d'épicerie, primeurs et produits laitiers. 12, rue des Charmilles.

Produits d'entretien. — 7 juin. Le chef de la maison **Edouard Benninger**, à Genève, est Edouard-Jules Benninger, de Jeuss (Fribourg), domicilié à Genève. Fabrication, commerce et représentation de produits d'entretien. Rue des Sablons 4.

Entreprise du bâtiment. — 7 juin. Le chef de la maison **Joseph Molinari**, à Chêne-Bougeries, est Joseph Molinari, de nationalité italienne, domicilié à Chêne-Bougeries. Entreprise du bâtiment. Chemin de la Seymaz n° 20.

Epicierie et primeurs. — 7 juin. Alfred Faës, domicilié à Carouge, et ses fils Henri-Emile Faës, domicilié à Genève, et Rodolphe Faës, domicilié à Carouge, tous trois de Carouge, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **A. Faës et fils**, une société en nom collectif qui a commencé le 28 mai 1933. Commerce d'épicerie et primeurs. Rue de la Servette 67.

7 juin. Dans son assemblée générale du 2 juin 1933, la **Société Immobilière Domus**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 juillet 1929, page 1551), a procédé au renouvellement de son conseil d'administration comme suit: Marcel Bader (déjà inscrit), président, négociant, de ct à Genève; Albert Burin, secrétaire, fondé de pouvoirs, de Genève, à Chambésy, et Pierre Bader, dé et à Genève. Les anciens administrateurs Lucien Lévy-Lansac et Armand Baatard, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Rôtisserie 10 (bureaux de la « Société Anonyme Alhambra »).

7 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 juin 1933, la **Société Anonyme Cinématographique**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1931, page 607), a pris acte de la démission de l'administrateur Fritz Schachenmann, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints, et nommé seul administrateur, avec signature sociale, veuve Alice Corazza née Marguon, comptable, de et à Genève.

Boutique d'art, etc. — 7 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1932, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Edouard Kunzler, notaire, à Genève, la société **Au Polyèdre S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 octobre 1931, page 2179) a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est en conséquence radiée.

7 juin. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 19 mai 1933, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Fontaine-Soubeyran**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 11,630, des parcelles suivantes sises en la commune de Genève, section Petit-Saconnex, à proximité du Chemin Soubeyran: parcelle 3321 C. contenant 4 ares, 72 mètres; parcelle 3321 B. contenant 1 are, 26 mètres; parcelle 6211 B. contenant 2 ares, 66 mètres. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le ca-

pital social est de fr. 5000, divisé en 5 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil est composé d'un membre, en la personne d'Etienne Poncet, régisseur, de et à Genève, avec signature sociale. Adresse de la société: 19, Boulevard Georges Favon (régie E. Poncet).

Produits chimiques. — 8 juin. Le chef de la maison **Willy Schläpfer**, à Genève, est Willy-Oskar Schläpfer, de Waldstatt (Appenzell), domicilié à Genève. Fabrication et commerce de produits chimiques. Rue du Cendrier 7 et 9.

Gravure artistique, etc. — 8 juin. La raison **Gustave Durouvenoz-Duvernay**, gravure artistique et commerciale en tous genres, insignes pour sociétés, représentations commerciales, à Genève (F. o. s. du c. du 31 décembre 1910, page 2220), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Mlle Germaine Durouvenoz, de Carouge, domiciliée à Genève, et Francis Duvenay, de Genève, y domicilié, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **Durouvenoz et Duvenay**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1933, et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Gustave Durouvenoz-Duvernay», ci-dessus radiée. Gravure artistique et commerciale en tous genres, insignes pour sociétés, représentations commerciales et fabrication de timbres en caoutchouc et en métal. Rue du Mont-Blanc, 9.

Combustibles. — 8 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 mai 1933, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> F. M. Rehfoers, notaire, à Genève, la société anonyme «Aurélien Cognat, Société Anonyme», ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 novembre 1931, page 2404), a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Aurélien Cognat, Société Anonyme, en liquidation**. Jean-Samuël Meyer, secrétaire-comptable, de et à Genève, a été désigné comme liquidateur, avec tous pouvoirs à cet effet. Le droit à la signature de l'administrateur Charles Perrier est en conséquence éteint.

Voitures d'enfants. — 8 juin. La société en nom collectif **Vve Larchevêque et fils**, commerce spécial de voitures d'enfants, à Genève (F. o. s. du c. du 6 juillet 1928, page 1336), est déclarée dissoute depuis le 24 mai 1933. Son actif et son passif sont repris par l'associée «Vve Susanne Larchevêque», à Genève (F. o. s. du c. du 31 mai 1933, page 1312), la raison est radiée.

8 juin. La succursale établie à Genève par la société anonyme dite **Auto Pièces S. A. (Auto Ersatzteile A. G.)**, ayant son siège principal à Zurich (F. o. s. du c. du 19 décembre 1932, page 2956), est radiée d'office ensuite de faillite de la société au siège principal.

Café. — 9 juin. La raison **Jean Gay**, exploitation d'un café, à Genève (F. o. s. du c. du 27 février 1933, page 473), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Café-brasserie. 9 juin. Le chef de la maison **Gay-Tallon**, à Genève, est Albertine-Mélanie-Philomène Gay, née Tallon, de nationalité française, domiciliée à Genève, mariée sous le régime de la séparation de biens, avec Jean-François Gay. Exploitation d'un café-brasserie. 3, rue de la Madeleine.

Pension. — 9 juin. La raison **Albert Buck**, exploitation d'une pension, à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1930, page 600), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

9 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 juin 1933, la **Société Immobilière les Deux Roses**, société anonyme dont le siège est à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 26 mai 1930, page 1120), a pris acte de la démission de l'administrateur Jean Rivara, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints, et nommé administrateurs de la société Antoine Larousse, employé de banque, de nationalité française, à Genève, et Marcelle-Elise-Anna Larousse, née Bré, sans profession, de nationalité française, à Genève. Dans sa séance du même jour, le conseil d'administration a décidé que la société serait valablement représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chacun des deux administrateurs. Il a désigné pour son président Antoine Larousse et pour sa secrétaire, Marcelle-Elise-Anna Larousse, née Bré.

9 juin. Suivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>e</sup> Adrien Jeandin, notaire, à Genève, la **Société des Compteurs de Genève**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 28 octobre 1929, page 2147), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 27 mai 1933, modifié sa raison sociale en «**SODECO Société des Compteurs de Genève**». Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'adresse de la société est actuellement: Rue du Grand Pré n° 70.

9 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 mai 1933, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Gustave Martin, notaire, à Genève, la **Société Financière pour Valeurs Scandinaves en Suisse**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1933, page 1274), a réduit son capital social de fr. 2,000,000 à fr. 500,000, par l'annulation de 1500 actions de fr. 1000 chacune. Le capital social est donc actuellement de fr. 500,000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur un autre point non soumis à publication. En outre, François-Edouard-William Favre, banquier, de Genève, à Pregny (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoirs), a été nommé membre du conseil d'administration; il continue à avoir la signature sociale individuelle. L'administrateur Alexandre de Dardel, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

9 juin. La **Société Immobilière Pervenches Avenues G.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 juin 1931, page 1326), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 7 juin 1933, accepté la démission de Lucien Thévenoz, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administrateur reste donc composé d'un membre, en la personne d'Emile Belloni (inscrit), lequel engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

9 juin. La **Société Immobilière Pervenches Avenues H.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 juin 1931, page 1326), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 7 juin 1933, accepté la démission de Lucien Thévenoz de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste donc composé d'un membre, en la personne d'Emile Belloni (inscrit), lequel engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 80276. — Date de dépôt: 2 mai 1933, 18½ h.

Pyrene Manufacturing Company, fabrication et commerce,  
560, Belmont Avenue, Newark (New Jersey, E. U. d'Amérique).

Composés pour l'extinction du feu et extincteurs destinés à être utilisés avec ceux-ci.

**Pyrene**

(Renouvellement avec indication rectifiée des produits des marques n° 33117 et 37565 de la société ci-dessus, ci-devant à New York. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 14 mars 1933.)

Nr. 80277. — Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1933, 20 Uhr.

Frau Mary Duggeli-Schütz, Fabrikation,  
Glubiasco (Tessin, Schweiz).

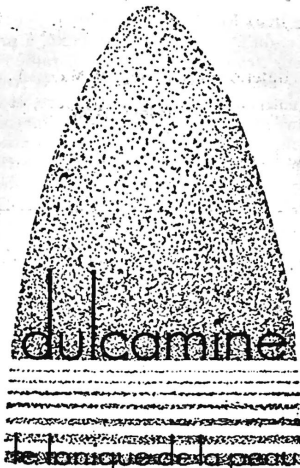
Aus Kräutern und Fruchtsirup hergestellte Limonade.



N° 80278. — Date de dépôt: 10 avril 1933, 18 h.

Pierre Elie Favre, fabrication et commerce,  
Montana (Suisse).

Tous produits pharmaceutiques et cosmétiques pour les soins de la peau.



N° 80279. — Date de dépôt: 10 avril 1933, 18 h.

Pierre Elie Favre, fabrication et commerce,  
Montana (Suisse).

Tous produits pharmaceutiques et cosmétiques.

**MONTANIN**

Nr. 80280. — Hinterlegungsdatum: 12. April 1933, 18 Uhr.

Gaston Rom y, Maison Frobor, Fabrikation und Handel,  
Plan 6, Neuenburg (Schweiz).

Abwaschpulver, Reinigungsmittel und Badepulver, Seife und Seifenflocken.

**Ginette**

Nr. 80281. — Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1933, 14 Uhr.

Hans Sochor, Fabrikation und Handel,  
Bläsistrasse 20, Hüngg (Zürich, Schweiz).

Schuheinlagen, Fusstützen.



N° 80282. — Date de dépôt: 11 mai 1933, 10 h.

Edouard Vananti, fabrication,  
Rue de Lausanne 11, Vevey (Suisse).

Peaux de phoque sur sangle et à coller pour ski, sangles antidérapantes pour ski, disques pour bâtons de ski, vestes en cuir pour l'alpinisme.

**PHOCOR**  
MARQUE DÉPOSÉE

N° 80283. — Date de dépôt: 11 mai 1933, 19 h.

Fabrique des Lactas et Parc avicole Gland, P. Langer,  
fabrication et commerce,  
Gland (Suisse).

Aliments pour volailles et bétail, fourrages, grains.



N° 80284. — Date de dépôt: 15 mai 1933, 12 h.

Mme. Antoinette Arnold, commerce,  
Rue du Parc 130, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres.

**SULTANA**

Nr. 80285. — Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1933, 18¼ Uhr.

Bally-Schuhfabriken Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Schönenwerd (Schweiz).

Schuhwaren.

**BALLY**  
Spirit

**Nr. 80286.** — Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1933, 17 Uhr.  
**Heinrich Schmitt, Fabrikation und Handel,**  
 Märwil (Thurgau, Schweiz)

Käse.



**ALPSTEIN**

**Nr. 80287.** — Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1933, 16 Uhr.  
**Emil Völlmin, Handel,**  
 Sissach (Baselland, Schweiz).

**Aptel-Pektin, hergestellt aus Apfeltrestern, zur Eindickung von Konfitüren, Gelees usw. (schweizerisches Erzeugnis).**



**Nr. 80288.** — Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1933, 16 Uhr.  
**Emil Völlmin, Handel,**  
 Sissach (Baselland, Schweiz).

**Aptel-Pektin, hergestellt aus Apfeltrestern, zur Eindickung von Konfitüren, Gelees usw. (schweizerisches Erzeugnis).**

**SCHWEIZER**



**Nr. 80289.** — Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1933, 7 Uhr.

**Eswa Einkaufs-Centrale für Schweizerische Wäschereibetriebe Zürich,**  
 Handel,  
 Dreikönigstrasse 10, Zürich 2 (Schweiz).

**Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Mittel zum Entkaiken von Wasser, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, mineralische Rohprodukte.**

*Antikalkin*

(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 32322. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 27. November 1932 an.)

**Nr. 80290.** — Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1933, 7 Uhr.

**Eswa Einkaufs-Centrale für Schweizerische Wäschereibetriebe Zürich,**  
 Handel,  
 Dreikönigstrasse 10, Zürich 2 (Schweiz).

**Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzentilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebens-**

**mittel. Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Handschuhe. Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und Geräte. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, mineralische Rohprodukte. Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle. Messerschmiedewaren, Werkzeuge, Nadeln. Emaillierte und verzinnete Waren. Schlosser- und Schmiedearbeiten, Schlösser, Beschläge, Drahtwaren, Blechwaren, Haken und Oesen. Maschinenguss. Farbstoffe, Farben, Blattmetall, Felle, Häute, Leder, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse. Garne, Seilerwaren, Netze, Drahtseile, Gespinnstfasern, Polstermaterial, Packmaterial. Edelmetalle, Gold-, Silber, Nickel-, Aluminiumwaren, Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. Brennmateriale, Wachs, Leuchtstoffe, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Benzin, Kerzen, Nachtlichte, Dochte. Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Perlmutter, Bernstein, Meerscham, Celluloid und ähnlichen Stoffen. Drechsel-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen, Physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente. Maschinen, Maschinenteile, Treibriemen, Schläuche, Automaten, Haus- und Küchengeräte, Stall-, Garten- und landwirtschaftliche Geräte. Porzellan, Ton, Glas, Glimmer und Waren daraus. Posamentierwaren, Bänder, Besatzartikel, Knöpfe, Spitzen, Stickereien, Sattler-, Riemen-, Täscher- und Lederwaren. Schreib-, Zeichen-, Mal- und Modellierwaren, Billard- und Signierkreide, Bureau- und Kontorgeräte (ausgen. Möbel), Lehrmittel. Parfümerien, kosmetische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel, Schleifmittel. Steine, Kunststeine, Zement, Kalk, Kies, Gips, Pech, Asphalt, Teer, Holzkonservierungsmittel, Rohgewebe, Dachpappen, Teppiche, Matten, Lino- leum, Wachstum, Decken, Vorhänge, Fahnen, Zelte, Segel, Säcke.**



(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 32323. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 27. November 1932 an.)

**Nr. 80291.** — Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1933, 7 Uhr.

**Eswa Einkaufs-Centrale für Schweizerische Wäschereibetriebe Zürich,**  
 Handel,  
 Dreikönigstrasse 10, Zürich 2 (Schweiz).

**Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel.**

*Degrassol*

(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 32324. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 27. November 1932 an.)

**Nr. 80292.** — Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1933, 20 Uhr.

**Stapfer-Meyer, Drogerie, Altstätten,**  
 Fabrikation und Handel,  
 Engelgasse, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).

**Backpulver, Lebensmittel jeder Art, Farben, Lacke, kosmetische und pharmazeutische Artikel jeder Art.**

**MARKE  
TOSTAL**



Nr. 80293. — Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1933, 19 Uhr.

J. Walter Hottinger, Handel,  
zur Lilie, Herrliberg (Zürich, Schweiz).

Weisswein.



(Die Marke wird gelb ausgeführt.)

Nr. 80294. — Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1933, 7 1/2 Uhr.

Kathreiner Gesellschaft mit beschränkter Haftung,  
Fabrikation und Handel,  
Kathreinerhaus, Berlin W. 57 (Deutschland).

Aether, ätherische Oele, Alkohol, Appreturmittel, Arrak, Arrowroot, Backpulver, Backwerk, Beizen, Bohnen, Borax, Bouillon, Bouillonkapseln, Bier, Biskuits, Bleichsoda, Braunmehl, Brauselimonaden, Brausepastillen, Brausepulver, Bowlenessenzen, Brot, Cachou, Cakes, Kampfer, Kampferis, Kampfergeist, Kampferkreide, Kampferliniment, Kampferöl, Chlorkalk, Schokolade, Zichorienkaffee, Zigarren, Zigaretten, Zitronenpastillen, Zitronentabletten, Kokosnussfett, Kokosnussöl, Kokosnusseife, Kognak, Kompotts, Konserven, Konservierungsmittel, Desinfektionsmittel, Dextrin, Dörrgemüse, Eichelkaffee, Erbsen, Essenz für Kaffee, Essenz für Tee, Essig, Essigessenz, Extrakte, pharmazeutische und medizinische, Farben, Farbhölzer, Feigenkaffee, Fette, Feueranzünder, Firnisse, Fische, Fischkonserven, Fischwaren, Fleckenpulver, Fleckenseife, Fleckenwasser, Fleisch, Fleischkonserven, Fleischextrakt, Fleischmehl, Fleischsäfte, Fleischwaren. Fluidextrakte, Früchte gedörrt, getrocknet, gekocht und eingemacht, Fruchtessenzen, Fruchtsäfte, Fruchtwein, Fussbodenlack, Fussbodenöl, Fussbodenwische, Gebäck, Gelatine, Gelee, Gemüse, Gemüsekonserven, Gerbeextrakte, Gerste, Gerstenmehl, Getreide, Getreidekaffee, Getreidestärke, Gewürze aller Art, ganz, gerebelt und gemahlen, Gewürzextrakte, Glühwein, Graupen, Griess, Grogg, Grünkern, Grünkernextrakt, Grünkernmehl, Grünkernschrot, Grüte, Gummiarabikum, Haaröl, Hafer, Hafergrütze, Hafergraupe, Hafergriess, Haferkakao, Hafermehl, Haferpräparate, Haferschrot, Harze, Honig, natürlich und künstlich, Honigwein, Hühneraugenmittel, Hülsenfrüchte, Hufette, Hufschmiere, Insektenpulver, Julienne, Kaffee, roh und geröstet, Kaffeeconserven, Kaffeesenzen, Kaffeeextrakte, Kaffeesurrogate, Kaffeewürzen, Kaffeezusätze, Kakao, Kartoffelmehl, Kautabak, Kerzen, Kindermehle, Kisten zum Verpacken, Klebmittel, Kohlensäure, flüssig, Kuchenpulver, Laeke, Lakritzen, Lakritzensaft, Lakritzenbonbons, Lampenöl, Lebkuchen, Lederappreturen, Lederbeize, Ledercreme, Lederfette, Lederlacke, Leim, Limonaden, Linsen, Liköre, Makkaroni, Mais, Maismehl, Malz, Malzbier, Malzbierextrakt, Malzbiskuits, Malzbonbons, Malzbrot, Malzcakes, Malzschokolade, Malzeiweiss, Malzextrakt, Malzkaffee, Malzkakao, Malzkakaoextrakt, Malzkraut, Malzleguminosen, Malzmehl, Malzmilchextrakt, Malznahrung, Malzsaft, Malzsuppenmehl, Malzsuppenextrakt, Malzsuisswein, Malzsirup, Malztafelsüsse, Malzte, Malzteextrakt, Malztrunk, ohne Alkohol, Malzwein, Malzwürze, Malzzucker, Mandeln, Mandelersatz, Mandelsurrogate, Margarine, Marmelade, Marzipan, Marzipanmasse, Mehle, Meth, Milchzucker, Mineralwasser, Mischungen von Kakao und Schokolade mit Getreide, bezw. Malz, sowohl geröstet als ungeröstet, Molken, Mostrieh, Mostriehpulver, Mottensenzen, Mottenpulver, Mottentabletten, Mottentinkturen, Nachlichter, Naphtalin, Nudeln, Nusskerne, Obst, Obstkonserven, Obstweine, Oele, Paniermehl, Paraffin, Parfümerien, Parfümerieextrakte, Parkettbodenwische, Pastillen, Petroleum, Polenta, Polituren, Pomaden, Preiselbeeren, Presshefe, Puddingpulver, Punsch, Punschessenzen, Putzextrakt, Putzporade, Putzpulver, Putzsteine, Quitten, Rauchtobak, Räucherkerzen, Räucheressenzen, Reis, Reisflocken, Reismehl, Restitutionsfluid, Rindsfett, Roggen, Roggenmehl, Rum, Säcke aus Papier und Stoff, Sämereien, Säuren, Safran, Sago, Salze, Sardinen, Saucen, Sauerstoff flüssig, Schnupftabake, Schrot, Seife im Stück, pulverisiert und flüssig, Senf, Senfmehl, Senfsamen, Soda, Speiseöle, Speisefette, Spiritus, Spirituosen, Stahlspäne, Stärke, Stärkemehl, Stearin, Süßfrüchte, Süsstoff, Suppenartikel, Suppeninlagen, Suppenmehle, Suppentafeln, Suppenwürze, Sirup, Tapioka exotique, Tapioka julienne, Teigfabrikate, Tee, Teekonserven, Teeextrakte, Teessenzen, Teesurrogate, Teewürzen, Teezusätze, Tinkturen, pharmazeutische und medizinische, Tinte, Tintenextrakte, Tintenpulver, Traganth, Tunken, Vanille, Vanillin, Vaseline, Vogelfutter, Weizen, Weizenmehl, Wagenfette, Waschblau, Waschblaupapier, Waschkristall, Wasserglas, Weine, Wehrauch, Wische, Wiener Balsam, Wunderbalsam, Zahnpulver, Zahnpasten, Zahnwasser, Zucker, Zuckerwaren, Zuckercouleur, Zuckersäure, Zündhölzer, Zwieback.

Kathreiner

(Erneuerung der Marke Nr. 33464. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 19. Mai 1933 an.)

Nr. 80295. — Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1933, 9 Uhr.

Hans C. Ulrich, Fabrikation und Handel,  
Obere Zäune 6, Zürich 1 (Schweiz).

Drucke für Reklame. Papier zur Herstellung von Druck- und Malerschablonen, Rahmen für Schablonen, fertige Schablonen zum Drucken und Malen; Utensilien zum Drucken und Malen mit diesen Schablonen.



(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 65495. Der Hinterleger wohnte früher in Appenzell.)

Nr. 80296. — Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1933, 20 Uhr.

Elektrische Reinigungsapparate-Vertriebs-Aktiengesellschaft, Handel,  
Badenerstrasse 8, Zürich 4 (Schweiz).

Elektrische Staubsauger, elektrische Blocher und elektrische Kühlschränke.

## ELEKTRO-CLAASSEN

Nr. 80297. — Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1933, 13 Uhr.

Parfa Parfumerie und Kosmetik A.-G., Fabrikation und Handel,  
Mythenstrasse 24, Zürich 2 (Schweiz).

Kosmetisches Produkt.

## ARROW-HAND-CREAM

Nr. 80298. — Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1933, 17 Uhr.

Gütermann & Co., Fabrikation,  
Gutach (Breisgau, Deutschland).

Seide, resp. Nähseide.



(Erneuerung der Marke Nr. 33567. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 29. Mai 1933 an.)

### Compagnie du chemin de fer de Martigny au Châtelard

Il est porté à la connaissance des porteurs d'obligations de l'emprunt 5 % 1<sup>re</sup> hypothèque de 1930 que le Tribunal fédéral a autorisé la Cie. à procéder à une nouvelle réorganisation financière en application de l'ordonnance du Conseil fédéral du 20 février 1918, modifiée par les arrêtés des 25 avril 1919, 20 septembre 1920, 28 décembre 1920 et 29 novembre 1932, sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations.

En conséquence, les obligataires sus-désignés sont convoqués pour le samedi 1<sup>er</sup> juillet 1933, à 10 15 heures, dans les locaux de la Chambre de Commerce, 8, Rue Petitot, à Genève,

à une assemblée

qui sera présidée par le soussigné et qui aura à voter sur les propositions suivantes:

1. Le tirage au sort des obligations et par conséquent l'amortissement de l'emprunt sont suspendus pendant dix ans, soit de 1933 à 1942.
2. Le terme de remboursement des obligations sorties au tirage du 14 juin 1932 est prorogé de dix ans, soit du 1<sup>er</sup> janvier 1933 au 1<sup>er</sup> janvier 1943.
3. L'intérêt fixe de 5 % est remplacé dès le deuxième semestre de 1932 et pour une période de dix ans, par un intérêt variable et cumulatif, maximum 5 %. Il ne sera payé d'intérêt aux porteurs d'obligations non encore sorties au tirage qu'après paiement d'un intérêt de 5 % aux porteurs des obligations sorties au tirage le 14 juin 1932.
4. Il sera désigné un représentant de la communauté des obligataires qui aura les pouvoirs fixés par l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 et en outre la faculté de saisir la Chambre des Poursuites et des Faillites, en qualité de tribunal arbitral, des contestations éventuelles sur l'affectation des recettes.

Les obligataires qui entendent prendre part à l'assemblée sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au jeudi 29 juin au plus tard à la Banque d'Escompte Suisse à Genève qui leur remettra une carte d'admission. Une procuration écrite est nécessaire pour la représentation de créanciers à l'assemblée. Des formules de procuration seront fournies par ladite banque auprès de laquelle on peut également se procurer le projet de réorganisation.

Lausanne, le 14 mai 1933.

(A. A. 69<sup>o</sup>)

Le Juge fédéral délégué:  
SOLDATI.

**Crédit Immobilier, Genève**

Bilan au 31 décembre 1932 (approuvé par l'assemblée générale du 23 mai 1933)

Actif		Passif			
	Fr.	Ct.			
Avoir en banque . . . . .	914,454	75	Capital-actions . . . . .	1,000,000	—
Portefeuille-titres . . . . .	342,198	95	Réserve statutaire . . . . .	25,000	—
Avances hypothécaires . . . . .	3,371,493	67	Emprunt 6% 1926 . . . . .	5,000,000	—
Immeubles . . . . .	959,814	85	Créanciers divers . . . . .	177,292	50
Frais d'émission obligations 6% . . . . .	120,447	—			
Compte profits et pertes report à nouveau . . . . .	493,883	28			
	6,202,292	50		6,202,292	50
Débit		Compte de profits et pertes		Crédit	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Solde 1931 . . . . .	499,787	25	Compte d'intérêts et divers . . . . .	380,753	60
Service de l'emprunt au 31 décembre 1932 . . . . .	300,000	—	Solde . . . . .	493,883	28
Frais totaux . . . . .	74,849	63			
	874,636	88		874,636	88

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Bundesratsbeschluss Nr. 21 über die Beschränkung der Einfuhr**  
(Vom 12. Juni 1933.)

Der schweizerische Bundesrat,  
gestützt auf den Bundesbeschluss vom 23. Dezember 1931<sup>1)</sup> über die Beschränkung der Einfuhr,  
beschliesst:

**Art. 1.**

Die Einfuhr der in Art. 2 hiernach genannten Waren ist nur der schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel gestattet.

Das Volkswirtschaftsdepartement ist ermächtigt, diese Vorschrift bis auf weiteres auf Waren aus bestimmten Ländern zu beschränken und für diese die Kontingente festzusetzen. Es hat solche Verfügungen dem Bundesrate zur Genehmigung vorzulegen.

**Art. 2.**

Die Waren, auf welche dieser Beschluss Anwendung findet, sind die folgenden:

Tarifnummer	Warenbezeichnung
8	Bohnen
9	Erbsen
10	Andere Hülsenfrüchte
ad 10	Linsen
ex 220	Kanariensamen, Wicken

**Art. 3.**

Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 13. Juni 1933 in Kraft.

Das Volkswirtschaftsdepartement und das Finanz- und Zolldepartement sind mit dem Vollzuge beauftragt.

<sup>1)</sup> Siehe Gesetzsammlung, Bd. 47, S. 785.

135. 13. 6. 33.

**Arrêté n° 21 du Conseil fédéral relatif à la limitation des importations**  
(Du 12 juin 1933.)

Le Conseil fédéral suisse,  
vu l'arrêté fédéral du 23 décembre 1931<sup>1)</sup> concernant la limitation des importations,

arrête:

**Article premier.**

Les marchandises énumérées à l'art. 2 ne peuvent être importées que par la société coopérative suisse des céréales et matières fourragères.

Le Département de l'économie publique est autorisé à restreindre, jusqu'à nouvel ordre, l'application de la disposition ci-dessus aux marchandises importées de pays déterminés et à fixer les contingents pour chacun de ces pays. Il soumettra ses décisions à l'approbation du Conseil fédéral.

**Art. 2.**

Le présent arrêté s'applique aux marchandises désignées ci-après:

N° du tarif	Désignation des marchandises
8	Haricots
9	Pois
10	Autres légumes à cosse
ad 10	Lentilles
ex 220	Graines de canari, vesces

**Art. 3.**

Le présent arrêté entre en vigueur le 13 juin 1933.

Le Département de l'économie publique et le Département des finances et des douanes sont chargés de son exécution.

<sup>1)</sup> Voir Recueil officiel, tome 47, page 799.

135. 13. 6. 33.

**Decreto N. 21 del Consiglio federale concernente la limitazione delle importazioni**  
(Del 12 giugno 1933.)

Il Consiglio federale svizzero,  
visto il decreto federale del 23 dicembre 1931 per la limitazione delle importazioni<sup>1)</sup>,

decreta:

**Art. 1.**

L'importazione delle merci indicate nell'art. 2 seguente è permessa solo alla Cooperativa svizzera per i cereali e i foraggi.

Il Dipartimento dell'economia pubblica è autorizzato, fino a nuovo avviso, a restringere questa disposizione alle merci provenienti da determinati paesi e a stabilire per questi dei contingenti. Esso è tenuto a sottoporre siffatte disposizioni all'approvazione del Consiglio federale.

Art. 2.  
Le merci cui si applicano le disposizioni del presente decreto sono le seguenti:

Numero della tariffa	Denominazione delle merci
8	Pagiuoli
9	Piselli
10	Altri legumi a baccello
ad 10	Lenticchie
ex 220	Sementi per canarini, vesce o chicchi

**Art. 3.**

Il presente decreto entra in vigore il 13 giugno 1933.

Il Dipartimento dell'economia pubblica e quello delle finanze e delle dogane sono incaricati di eseguirlo.  
135. 13. 6. 33.

<sup>1)</sup> Vedi Raccolta Ufficiale, vol. 47, pag. 825.

**Handelsbeziehungen mit Porto Alegre.**

(Mitteilung der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Zürich.)

Herr Konsul J. Haerberlin, aus Porto Alegre (Brasilien) wird sich Freitag, den 23. Juni 1933 im Sitz Zürich der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung allfälligen Interessenten zur Auskunfterteilung über den Konsularbezirk Porto Alegre zur Verfügung halten.

Um den weitesten Kreisen die Teilnahme zu ermöglichen, können Anfragen auch schriftlich gestellt und beantwortet werden. Eine weitere Besprechung wird Herr Konsul Haerberlin im Juli im Sitz Lausanne abhalten.

Anfragen für Unterredungen sind unverzüglich an den Sitz Zürich der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Börsenstrasse 10, zu richten.  
135. 13. 6. 33.

**Relations commerciales avec Porto Alegre (Brésil)**

(Communiqué de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Zurich.)

Le Consul Mr J. Haerberlin, de Porto Alegre (Brésil), se met à la disposition des industriels et commerçants de Suisse, pour renseignements sur la situation à Porto Alegre, vendredi, le 23 juin 1933 à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale à Zurich.

Mr le Consul se tiendra aussi à la disposition des intéressés à notre siège de Lausanne au mois de juillet.

Adresser demandes d'entretiens immédiatement à notre Office, Rue de la Bourse 10, en indiquant la nature des questions à traiter. Les demandes de renseignements peuvent aussi être envoyées par écrit au même bureau qui transmettra ensuite la réponse du Consul.  
135. 13. 6. 33.

**Belgique — Taxe de transmission et taxe de luxe**

Un arrêté en date du 9 publié au Journal officiel du 11 et entré en vigueur le 12 juin, dispose que les fromages fermentés à pâte dure ou demi-dure qui étaient jusqu'à présent exonérés de la taxe de transmission de 5 %, seront dorénavant assujettis à cette taxe.

Un autre arrêté en date du même jour, soumet à la taxe de luxe de 9 % les appareils récepteurs de radiophonie, ainsi que les pièces détachées et les pièces de rechange.  
135. 13. 6. 33.

**Entrée en vigueur de l'arrangement commercial franco-canadien<sup>1)</sup>**

L'arrangement commercial signé le 12 mai 1933 entre la France et le Canada, est entré en vigueur le 10 juin.  
135. 13. 6. 33.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 130 du 7 juin 1933.

**Gesandtschaften und Konsulate**

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Die norwegische Regierung hat beschlossen, in Lausanne ein Vizekonsulat zu errichten. Dem zum Honorarvizekonsul von Norwegen in Lausanne, mit Amtsbefugnis über die Kantone Waadt, Wallis und Neuenburg ernannten Herrn Paul Jean Augusto Décorvet wird das Exequatur erteilt.  
135. 13. 6. 33.

Le gouvernement norvégien a décidé de créer un vice-consulat à Lausanne. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à Mr Paul-Jean-Auguste Décorvet, nommé vice-consul honoraire de Norvège à Lausanne, avec juridiction sur les cantons de Vaud, du Valais et de Neuchâtel.  
135. 13. 6. 33.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 13. Juni an — Cours de réduction dès le 13 juin

Belgien Fr. 72.25; Dänemark Fr. 78.75; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 121.40; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 27.05; Japan Fr. 112.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.45; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 208.40; Oesterreich Fr. 59.—; Polen Fr. 58.25; Schweden Fr. 91.—; Tschechoslowakei Fr. 15.46; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 17.50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

# Beteilige mich

an nur seriös, gutgeh. Schweizer Handels- oder Fabrikations-Unternehmen mit ca. Fr. 100,000.-. Off. unt. Chiffre K. 7954 Z. an Publicitas Zürich.

## Kantonalbank Schwyz

Wir kündigen hiermit sämtliche bis und mit **31. Dezember 1933** kündbar werdenden **4 und mehr Prozent verzinslichen Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von 6 Monaten**, soweit sie nicht bereits gekündigt wurden.

Die Verzinsung hört für Titel, welche nicht erneuert werden, nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Die Erneuerungsofferte werden wir zu gegebener Zeit bekannt geben. (34201 Lz.) 1949

Gegen **Barzahlung** sind wir zur Zeit Abgeber von **3½ % Obligationen** unserer Bank, nach Wahl **3½ bis 5½ Jahre** fest, mit nachfolgender 6monatlicher Kündigung, m. Semestercoupons. Schwyz, den 15. Juni 1933. **Die Direktion.**

## Burgdorf-Thun-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Samstag, den 1. Juli 1933, um 14.30 Uhr im Hotel „Bahnhof“ in Konolfingen**

#### TRAKTANDEN:

1. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1933.
  2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1932.
  3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 23. bis 30. Juni im Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 28. bis und mit 30. Juni im Verwaltungsgebäude der Emmenthalbahn in Burgdorf, bei den Stationsvorständen von Oberburg bis inkl. Thun, sowie im Versammlungslokal unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 1. Juli (Versammlungstag) zur freien Fahrt nach Konolfingen und zurück. (2310 R) 1806 i

Burgdorf, den 29. Mai 1933.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**G. Blaser.**

## Chemin de fer régional du Val-de-Travers

### Assemblée générale des actionnaires

Le conseil d'administration convoque les porteurs d'actions en assemblée générale ordinaire pour le **jeudi 29 juin 1933, à 15.15 heures**, à la Salle du conseil d'administration à Fleurier, Avenue Daniel Jeanrichard 8.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur la gestion et les comptes de 1932. Approbation de la gestion et des comptes de 1932.
2. Nomination des contrôleurs et suppléants pour 1933.
3. Election des membres au conseil d'administration.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs seront à partir du 19 juin, à la disposition des actionnaires, à la Direction de la Compagnie, Avenue Daniel Jeanrichard 8, à Fleurier.

Tout actionnaire devra justifier de sa qualité.

Il est accordé aux actionnaires porteurs d'une action de cinq cents francs ou de parts d'actions pour une parcelle valeur, circulation gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée générale.

Les titres devront être exhibés.

(2436 N) 1952 i

Fleurier, le 10 juin 1933.

La Direction.

### Hôtel d'Angleterre S. A. à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le **samedi 24 juin 1933, à 16 heures**, à l'Hôtel d'Angleterre, à Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Société de Banque Suisse à Lausanne et la Banque de Palézieux & Cie, à Vevey. (430-14 L) 1900 i

Le conseil d'administration.

## Seltene Gelegenheit 5 Kassenschränke Fr. 50,000 ...

garantiert feuer-, sturz- und diebesicher, zu nur Fr. 380.-, 485.-, 590.-, 620.-, 750.- zu verkaufen bei **Oscar Frenz-Rohly, Bern** nur Tannenweg 16 (Länggasse), Tramendstation Nr. 5. Bitte Adresse genau beachten. - Tel. 35.875.

Denken Sie bitte daran: eine Kleinanzeige in der Donnerstags-Ausgabe des Handelsamtsblattes ist ein guter Vermittler bei Kapitalgesuchen!

# Ferien auf dem Meere

## 8 KREUZFAHRTEN

### im Mittelmeer - Schwarzen Meer Atlantischen Ozean

mit den grandiosen Ueberseedampfern **Augustus, Conte Grande, Giulio Cesare, Roma**, der „ITALIA“ verein. Flotten Genua 46-8

50% Reduktion auf den ital. Bahnbilletten für Hin- und Rückfahrt

D. „GIULIO CESARE“, 8. bis 22. Juli, Riviera - Spanien - Marokko - Madeira - Kanarische Inseln - Gibraltar - Genua. (von Fr. 260.- an)

D. „ROMA“, 14. Juli bis 8. August, Sizilien - Syrien - Palästina - Aegypten - Rhodos - Istanbul - Rußland - Athen - Dalmatien - Venedig. (von Fr. 540.- an)

D. „CONTE GRANDE“, 15. bis 31. Juli, Riviera - Spanien - Marokko - Portugal - Azoren - Madeira. (von Fr. 270.- an)

Motorsch. „AUGUSTUS“, 25. Juli bis 16. August, Tyrhenisches Meer - Adria - Venedig - Dalmatien - Athen - Istanbul - Aegäische Inseln - Cypern - Syrien - Heiliges Land - Aegypten. (von Fr. 465.- an)

D. „GIULIO CESARE“, 29. Juli bis 10. August, Riviera - Spanien - Madeira - Gibraltar - Neapel - Genua. (von Fr. 255.- an)

D. „GIULIO CESARE“, 12. bis 24. August, Spanien - Marokko - Madeira - Gibraltar - Palma de Mallorca - Neapel - Genua. (von Fr. 260.- an)

D. „CONTE GRANDE“, 5. bis 26. August, Riviera - Spanien - Sizilien - Griechenland - Türkei - Rhodos - Cypern - Syrien - Kreta - Korfu - Dalmatien - Istrien - Venedig. (von Fr. 400.- an)

D. „CONTE GRANDE“, 31. August bis 12. September, Istrien - Dalmatien - Korfu - Malta - Tripolis - Sardinien - Korsika - Riviera - Genua. (von Fr. 230.- an)

Landausflüge m. Führern fakultativ

**Hochzeitspaare 50% Reduktion**

Ausführliche Prospekte und Auskünfte durch die behöhd. patentierte Generalagentur

## „SUISSE-ITALIE“

Sitz: Zürich, Bahnhofstrasse 80

SOWIE BEI ALLEN PATENTIERTEN REISEBUREAUX

## Basellandschaftliche Ueberlandbahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Freitag, den 23. Juni 1933, nachmittags 16 Uhr, im Restaurant zum „Warteck“ in Muttenz**

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Rechnung über das Jahr 1932; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Rechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 16. Juni 1933 an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Der Geschäftsbericht kann vom gleichen Tage an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal und den Agenturen in Pratteln und Muttenz bezogen werden.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien unter genauer Angabe der Nummern bis spätestens den 22. Juni 1933 bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal anzumelden, die den Herren Aktionären sodann Eintrittskarten zustellen wird. (OF 1505 Lj) 1953 i

Liestal, den 10. Juni 1933.

Der Verwaltungsrat.

## Cie. des Tramways de Neuchâtel

Le dividende pour l'exercice 1932 est payable dès ce jour à la Banque d'Escompte suisse, à Neuchâtel, à raison de fr. 25. — contre remise du coupon n° 30 des actions privilégiées et du coupon n° 33 des actions ordinaires, sous déduction de l'impôt fédéral. (2429 N) 1947 i

## Basellandschaftliche Hypothekenbank

Basel — Liestal — Gelterkinden

### Kündigung von Obligationen

Hierdurch kündigen wir alle zu **4 1/4 % und höher verzinslichen Obligationen unserer Bank, welche vom 1. Juli 1933 bis 1. Januar 1934 kündbar werden**, auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. (O F 1502 Li) 1944

Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Für diese Obligationen und auch für die früher gekündigten Titel offerieren wir bis auf Widerruf die

### Konversion in 4%

3 1/2 oder 4 1/2 Jahre fest, nachher auf 6 Monate kündbar.

Für **Neueinzahlungen** auf Obligationen vergüten wir bis auf weiteres **3 3/4 %**.

Liestal und Basel, den 12. Juni 1933.

Die Direktion.

## Säntisbahn A.-G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

für das Rechnungsjahr 1932 eingeladen auf Samstag, den 24. Juni 1933, nachmittags 16 1/2 Uhr, in das Bahnhofsrestaurant Wasserauen.

#### TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Betriebsrechnung 1932.
2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Revision des Art. 19 der Statuten.
5. Allgemeine Umfrage.

Geschäftsbericht und Stimmkarten können vom 20. bis 23. Juni gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernscheines derselben bei der Schweizerischen Volksbank in St. Gallen oder bei der Direktion in Appenzell und Herisau bezogen werden.

Die Stimmkarten berechtigen am 24. Juni zur freien Fahrt auf der Säntisbahn. (15935 G) 1951 i

Appenzell, den 1. Juni 1933.

Für den Verwaltungsrat,  
Der Präsident: Dr. Hildebrand.

## Sursee - Triengen - Bahn

### Die ordentliche Generalversammlung

der Aktionäre findet Samstag, den 24. Juni 1933, 14 Uhr, im Hotel Fischerhof, in Triengen statt zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1932 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.
4. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz liegen vom 14. Juni an auf dem Betriebsbureau in Triengen zur Einsicht, wo auch die Ausweiskarten für die Generalversammlung gegen Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden können. (34198 Lz) 1948 i

Triengen, den 10. Juni 1933.

Für den Verwaltungsrat,  
Der Präsident: A. Erni, Regierungsrat.  
Der Aktuar: O. Grüter, Betriebschef.

## Industrie-Gesellschaft für Schappe, Basel

Die Industrie-Gesellschaft für Schappe hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1933 ihre Statuten revidiert. In Ausführung des hierüber gefassten Beschlusses und in Ergänzung der Handelsregisteranzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 131 vom 8. Juni 1933 wird mitgeteilt, dass die Gesellschaft ermächtigt ist, durch freihändigen Erwerb von maximum 6000 Stück eigener Aktien ihr Aktienkapital von Fr. 18,000,000 um nom. Fr. 6,000,000 zu reduzieren. 1937 i

Basel, den 9. Juni 1933.

Der Verwaltungsrat.

## Bielerseedampfschiffgesellschaft

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 26. Juni 1933, um 14 Uhr  
im Strandhotel Engelberg in Wingreis

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung für das Jahr 1932.
2. Verschiedenes.

Der Jahresbericht und die Jahresrechnung, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Revisorenberichte liegen im Bureau der Verwaltung zur Einsicht der Aktionäre auf. Dasselbst können der gedruckte Geschäftsbericht und die Eintrittskarten für die Generalversammlung bezogen werden.

Biel, den 10. Juni 1933.

(21424 U) 1946 i

Der Verwaltungsrat.

## Siebenbürgische Elektrizitäts-Aktiengesellschaft

Sibiu-Hermannstadt

#### E. n l a d u n g

zu der am Freitag, den 30. Juni 1933, 11 Uhr vorm. im Rathausitzungsaal in Sibiu-Hermannstadt, Metropollgasse Nr. 2—4, stattfindenden

### VIII. ordentlichen Generalversammlung

#### TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Rechnungsabschluss für das Jahr 1932.
2. Herabsetzung des alten Aktienkapitales auf Lei 25,000,000.— und Aenderung des § 6 der Statuten.
3. Auflage neuer Aktien von Lei 75,000,000.— zur Zeichnung durch die Aktionäre.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Neuwahl des Aufsichtsrates.

Um das Stimmrecht in der Generalversammlung ausüben zu können, haben die Aktionäre ihre Aktien spätestens bis 20. Juni 1933, nachmittags, bei der Gesellschaft oder in der Schweiz bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu deponieren. Sibiu-Hermannstadt, am 9. Juni 1933.

Der Verwaltungsrat.

## Siebenbürgische Elektrizitäts-Aktiengesellschaft Sibiu-Hermannstadt

AKTIVA	Bilanz per 31. Dezember 1932	PASSIVA	
	Lei	Lei	
Anlagen . . . . .	212,330,848.—	Aktienkapital . . . . .	50,000,000.—
Immobilien . . . . .	18,861,138.—	Reservefonds . . . . .	144,245.—
Möblien, Werkzeuge und Geräte . . . . .	12,792,684.—	Erneuerungsfonds . . . . .	1,165,464.—
Warenlager, Zähler . . . . .	29,388,438.—	Zwischenzinsen und unerhobene Dividenden . . . . .	226,949.—
Kassa . . . . .	1,679,155.—	Kreditoren . . . . .	362,437,352.—
Effekten . . . . .	64,924,050.—		
Debitoren . . . . .	39,554,228.—		
Projekte . . . . .	8,387,790.—		
Einmüßige Gebühren . . . . .	1,430,000.—		
Vortrag 1933, Verlust . . . . .	24,625,679.—		
	413,974,010.—		413,974,010.—
Ordnungskonti . . . . .	269,886.—	Ordnungskonti . . . . .	269,886.—

Sigmund Dachler m. p. Georg Braendli m. p. Gerhard Theil m. p.  
Delegierter d. Verwaltungsrates Direktor Für die Buchhaltung.  
Vorstehende Bilanz wurde geprüft und richtig befunden.  
Sibiu-Hermannstadt, am 9. Juni 1933. (8051 Z) 1936

Der Aufsichtsrat: Joan Rebeqa m. p. Julius Henrich m. p. Julius Adleff m. p.

## Compagnie du chemin de fer électrique Monthey-Champéry-Morgins

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 28 juin 1933, à 11 heures, à Monthey, Hôtel des Postes.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1932.
2. Approbation des comptes et du bilan de l'exercice 1932.
3. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1932, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau de la Compagnie à Monthey et à la société suisse d'électricité et de traction à Bâle.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à MM. les actionnaires, sur présentation des nouveaux titres, jusqu'au 24 juin, à Bâle, par la société suisse d'électricité et de traction. Aucune carte ne sera délivrée à partir du 26 juin 1933. 1950 i

Monthey, le 10 juin 1933.

Le Conseil d'Administration.

## Chemin de fer électrique Villars-Chesières à Bretaye

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 23 juin 1933, à 9.30 heures du matin, à l'Hôtel de Ville de Bex, avec l'ordre du jour suivant:

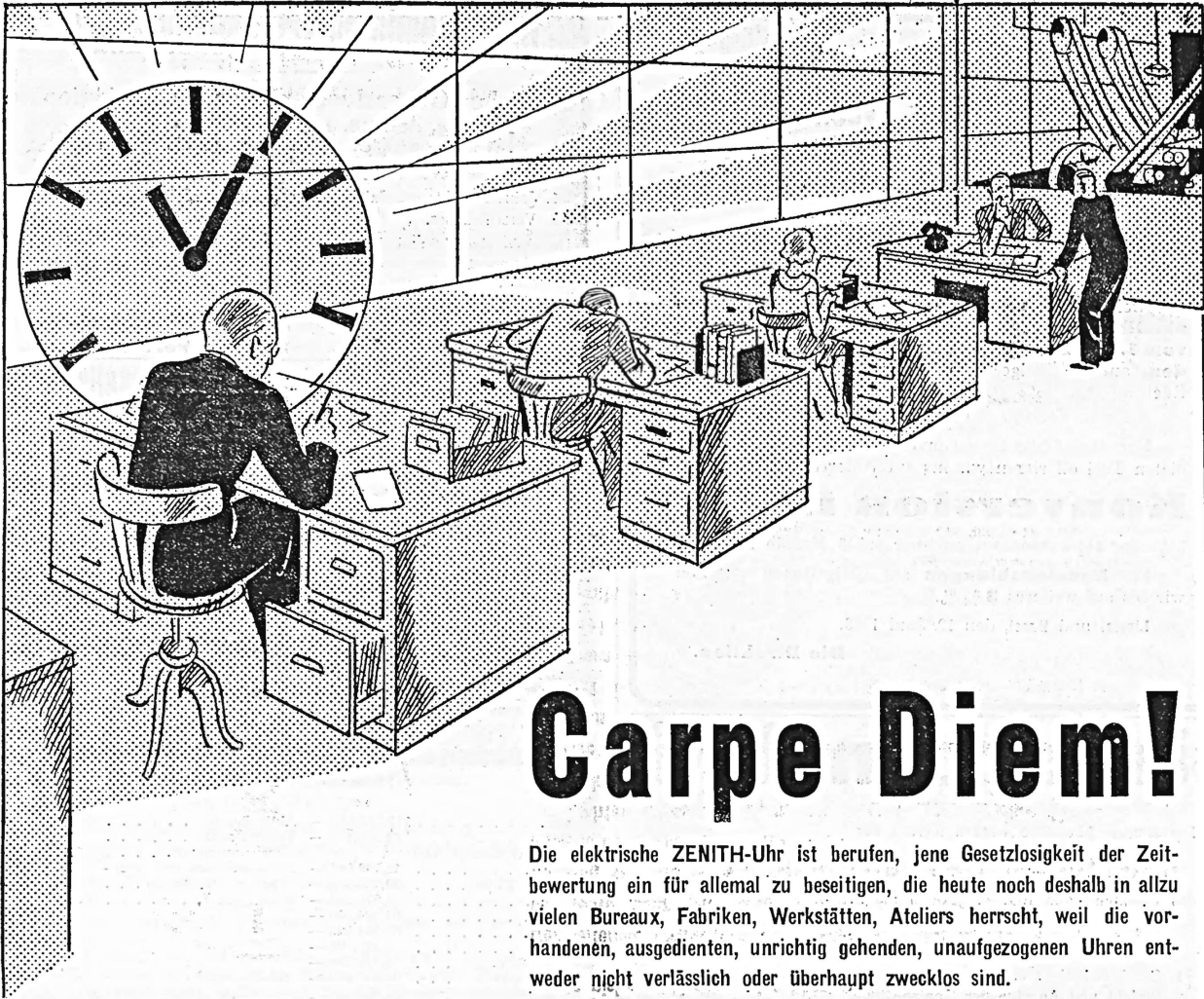
Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1932; discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Nomination de trois vérificateurs des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont, à partir du 13 juin, à la disposition des actionnaires, au bureau de la Compagnie, à Bex, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée jusqu'au 22 juin inclus.

Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée. Ces cartes donnent droit de circulation sur tous les trains du B.-G.-V.-C. du V. B. le jour de l'assemblée. (164-6 L) 1926 i

Bex, le 9 juin 1933.

Le Conseil d'administration.



# Carpe Diem!

Die elektrische ZENITH-Uhr ist berufen, jene Gesetzlosigkeit der Zeitbewertung ein für allemal zu beseitigen, die heute noch deshalb in allzu vielen Bureaux, Fabriken, Werkstätten, Ateliers herrscht, weil die vorhandenen, ausgedienten, unrichtig gehenden, unaufgezogenen Uhren entweder nicht verlässlich oder überhaupt zwecklos sind.

Der leitende, verantwortliche Kaufmann, der in seinem Betrieb streng auf die heute mehr denn je erforderliche Pünktlichkeit und rationelle Ausnutzung der über alles kostbaren Zeit hält, lässt in allen Arbeitsräumen anstelle der ausgewerkten, nutzlosen Uhren die elektrischen ZENITH-Uhren für Lichtanschluss anbringen. Unabhängig von jeglicher Wartung geben die elektrischen ZENITH tagaus, tagein, Jahr um Jahr, unfehlbar die richtige Zeit an und erziehen dadurch alle Angestellten und Arbeiter zur restlosen Pflichterfüllung.

So weit die betriebstechnische Seite der elektrischen ZENITH-Uhr. Und nun die menschliche Seite:

ZENITH verschafft einer Schar von fleissigen, fähigen Uhrenarbeitern durch die Herstellung der elektrischen ZENITH-Uhr für Lichtanschluss Arbeit und Verdienst. Wenn Sie die auch in Ihrem Betrieb herrschende Notwendigkeit zur Anschaffung der zeitgenauen ZENITH erkennen und diese anbringen lassen, so nützen Sie sich in erster Linie selbst, entheben aber auch einen Familienvater, wenigstens für einige Zeit, der Sorge drohender Arbeitslosigkeit.

# Nütze den Tag!

# ZENITH

Verlangen Sie die interessanten ZENITH-Elektrisch-Prospekte von der A.-G. für Messapparate Bern, Schwanengasse 8.